

FUNDAȚIA EST-EUROPEANĂ
solicită oferte comerciale
pentru servicii de traducere și/sau chirie echipament de traducere simultană

Cadrul general

Fundația Est-Europeană este o organizație neguvernamentală, non-profit, constituită la nivel național în conformitate cu legislația Republicii Moldova (înregistrată de Ministerul Justiției al Republicii Moldova la data de 03 noiembrie 2009).

Conform planului de activitate al Fundației, pentru anul 2020, sunt planificate o serie evenimente care necesită servicii de traducere simultană/consecutivă și în scris din / în limbile română, engleză și rusă și/sau chirie echipament de traducere simultană.

Scopul

Scopul acestei solicitări de oferte comerciale este de a identifica, iar ulterior de a contracta pentru **anul 2020** o companie (persoană juridică) sau mai multe companii, pentru **prestarea serviciilor de traducere și/sau chirie echipament de traducere simultană**.

Sarcina tehnică:

LOT I

Tip serviciu	Specificări
Traducere în scris din / în limbile Română, Engleză, Rusă	- 1 pagină = 1800 simboluri fără spații <i>(textul poate conține elemente grafice: tabele și diagrame)</i> - număr de zile necesare pentru a traduce un document de 15 pagini

LOT II

Tip serviciu	Specificări
Traducere simultană și/sau consecutivă din / în limbile Română, Engleză, Rusă	- tarif per 1 zi (8 ore) - tarif per 0,5 zi (4 ore) - tarif per 1 oră

LOT III

Tip serviciu	Specificări
Chirie echipament de traducere simultană	Tarif per 1 zi / Set 1 (2 limbi, 2 microfoane mobile, 1 cabină) Tarif per 1 zi / Set 2 (3 limbi, 2 microfoane mobile, 2 cabine) <i>Numărul de participanți depinde de tipul evenimentului (de la 20 până la 120 persoane)</i>

IMPORTANT! Evaluarea ofertelor se va efectua per LOT. Compania aplicantă la concurs poate să includă în oferta financiară serviciile sale pentru Lot-urile pentru care deține experiență.

Criterii de selecție a companiei pentru LOT I:

La selectarea, iar ulterior contractarea companiei pentru anul 2020 în calitate de furnizor de bază al Fundației pentru **servicii traducere în scris**, se va atrage atenție la următoarele criterii și se vor evalua conform tabelului de mai jos:

- 1) Experiența companiei candidate (prezența pe piață, clienți fideli/referințe);
- 2) Durata de colaborare cu clienții (cu indicarea perioadei de colaborare cu fiecare client prezentat);
- 3) Timp de livrare a unui document tradus în volum de 15 pagini;
- 4) Oferta de preț;

Criteriu	Punctaj maxim	Denumirea companiei	
		Punctaj obținut	Comentarii
Experiența companiei în domeniu, inclusiv durata de colaborare cu clienții;	35		
Timp de livrare a unui document tradus în volum de 15 pagini	15		
Oferta de preț	50		
TOTAL	100		

Dosarul de aplicare pentru LOT I trebuie să conțină următoarele documente:

- 1) Copia de pe certificatul de înregistrare;
 - 2) CV-ul companiei, inclusiv lista clienților actuali;
 - 3) Oferta financiară;
 - 4) CV-le traducătorilor implicați în traduceri;
-

Criterii de selecție a companiei pentru LOT II:

La selectarea, iar ulterior contractarea companiei pentru anul 2020 în calitate de furnizor de bază al Fundației pentru **servicii traducere simultană/consecutivă**, se va atrage atenție la următoarele criterii:

- 1) Experiența companiei candidate (prezența pe piață, clienți fideli/referințe);
- 2) Durata de colaborare cu clienții (cu indicarea perioadei de colaborare cu fiecare client prezentat);
- 3) Oferta de preț;

Dosarul de aplicare pentru LOT II trebuie să conțină următoarele documente:

- 1) Copia de pe certificatul de înregistrare;
 - 2) CV-ul companiei, inclusiv lista clienților actuali;
 - 3) Oferta financiară;
 - 4) CV-le traducătorilor implicați în traduceri;
-

Criterii de selecție a companiei pentru LOT III:

La selectarea, iar ulterior contractarea companiei pentru anul 2020 în calitate de furnizor de bază al Fundației pentru **chirie echipament de traducere simultană**, se va atrage atenție la următoarele criterii:

- 1) Experiența companiei candidate (prezența pe piață, clienți fideli/referințe);
- 2) Datelor tehnice a echipamentului de traducere oferit (producător, anul de fabricație, specificațiile menționate în sarcina tehnică);
- 3) Oferta de preț;

Dosarul de aplicare pentru LOT III trebuie să conțină următoarele documente:

- 1) Copia de pe certificatul de înregistrare;
- 2) Oferta financiară;
- 3) Prezentare pe scurt a datelor tehnice a echipamentului de traducere oferit;

IMPORTANT! Ofertele financiare vor fi prezentate în lei moldovenești, cu TVA 0%
(Fundatia va pune la dispoziție companiei/lor selectate toate documentele relevante).

Termenul limită de depunere a ofertelor comerciale este: **21 februarie 2020, inclusiv.**

Oferta comercială cu mențiunea – **Ofertă servicii traducere / chirie echipament traducere** - se va expedia prin poșta electronică concurs@eef.md sau se va depune personal la sediul Fundației: str. 31 august 1989, nr. 98, etaj 3, Chișinău

Pentru întrebări: Oxana Zanoga, analist financiar, pe adresa e-mail: oxana.zanoga@eef.md sau la numărul de telefon: 022 23 53 43 x 122.

Despre Fundația Est-Europeană

Fundația Est-Europeană sprijină consolidarea democrației și contribuie la dezvoltarea durabilă a societății moldovenești prin intermediul programelor educaționale, asistenței tehnice și programelor de granturi care promovează dezvoltarea societății civile, consolidează buna guvernare și mass-media și contribuie la prosperitatea economică.

Fundația Est-Europeană își concentrează activitățile în trei domenii prioritare: Dezvoltare Economică, Promovarea Bunei Guvernări și Acțiuni Sociale. În realizarea obiectivelor sale, FEE respectă principiile de egalitate și nediscriminare.